

---

**PARABOLA – prevoditeljske i poslovne usluge**

njemački – hrvatski – engleski

**CJENIK PREVODITELJSKIH USLUGA**

Cijene prevoditeljskih usluga ovise o zadanom roku, opsegu dokumenata, složenosti prijevoda i stručnom području, kao i potrebama jezične lekture, redakture i pripreme za tisak. Obračun prevoditeljskih usluga vrši se prema broju prevoditeljskih kartica. Jedna kartica teksta sastoji se od 1.500 slovnih mjesta (uključujući slovne i brojčane znakove, simbole, interpunkcijske znakove i razmake). Najmanja obračunska jedinica je 1 prevoditeljska kartica.

Standardni prijevod s njemačkog/engleskog na hrvatski	od 13,00 EUR/kartica
Standardni prijevod s hrvatskog/engleskog na njemački	od 15,00 EUR/kartica
Složeniji i kompleksniji prijevod stručne i pravne dokumentacije	+ 20% na prethodne cijene
Prijevod knjiga s njemačkog/engleskog na hrvatski	od 10,00 EUR/kartica
Copywriting & Ghostwriting (pisanje kreativnih sadržaja za web-stranice, blog i društvene mreže)	od 20,00 EUR/kartica
Lokalizacija (prijevod i prilagodba web-sadržaja specifičnostima lokalnih tržišta)	od 20,00 EUR/kartica
Transkreacija (prijevod marketinških tekstova i poruka uz prilagodbu tržištu/publici)	od 20,00 EUR/kartica
Subtitling filmova i serija	od 0,70 EUR/titl
Usmeni (konsekutivni) prijevod	od 30,00 EUR/sat + putni troškovi
Lektura i redaktura tekstova	od 7,00 EUR/kartica
Hitan prijevod (unutar 24 h ili po dogovoru)	+ 30% na prethodne cijene

Za narudžbe većeg opsega odobrava se popustu u iznosu:

- 5% za više od 50 prevoditeljskih kartica teksta
- 10% za više od 100 prevoditeljskih kartica teksta
- 15% za više od 200 prevoditeljskih kartica teksta

**Obveznik nije u sustavu PDV-a.**

**PDV se ne obračunava temeljem čl. 90 st.1 i st.2 Zakona o PDV-u.**



PARABOLA, obrt za prevoditeljske i poslovne usluge, vl. Igor Crnković,

Jelašička 32a, HR-10090 Zagreb

T: +385 99 2164166

E: [info@parabola.hr](mailto:info@parabola.hr) | W: [www.parabola.hr](http://www.parabola.hr)